



Akumulátorový skrutkovač

# HSA 140



**HERMAN Slovakia s.r.o.**,  
Mokrá Lúka 226, 050 01 Revúca, SK  
tel.: 058 44 22 248, fax: 058 44 22 249  
e-mail: [herman@herman.sk](mailto:herman@herman.sk)  
[www.herman.sk](http://www.herman.sk)

**Návod na obsluhu**

## Vážený zákazník,

práve ste sa stal majiteľom vysokokvalitného produktu značky HERMAN.  
Človek je najdokonalejším tvorom prírody, napriek tomu však vyžaduje "údržbu".  
Ak nie je dostatočná a pravidelná, organizmus sa predčasne opotrebuje.

Blahoželáme Vám k rozhodnutiu zakúpiť si náradie práve našej značky.  
Venujte, prosím, niekoľko minút preštudovaniu tohto návodu.  
Dodržiavaním zásad obsluhy a údržby náradia podstatne predlžíte jeho životnosť.

Ďakujeme Vám.

## Naša záruka - to sú naše náklady - to sú výhody pre zákazníka:

- bezplatné preventívne prehliadky elektrických náradí v servisnom stredisku
- bezplatné preventívne prehliadky motorových a hydraulických náradí priamo u zákazníka
- bezplatná oprava (práca aj materiál) elektrických a motorových náradí
- bezplatná výstupná kontrola/revízia náradia pre Vašu bezpečnosť
- zákazník má nárok počas záruky na bezplatnú výmenu častí a súčasti náradia, ktoré sú spotrebnejšou charakteru (olej a olejové filtre motorových náradí, uhlíky elektrických náradí a pod.) v dohodnutej výške

## Servis vrátane dopravy

- bezplatne zabezpečíme dopravu náradia v plnej dobe záruky do servisu k oprave a jeho dovoz späť k Vám alebo na Vašu stavbu

## Krátke termíny opráv

- náradie s platnou dobou záruky sa vráti do Vašich rúk obvykle do 5 pracovných dní

## Záruka sa nevztahuje:

- na poruchy spôsobené nevhodným používaním náradia na účely, pre ktoré nie je určené
- na náradia vystavené trvalému pretáženiu
- na náradia, u ktorých nie je vykonaná pravidelná údržba podľa návodu na použitie
- na náradia, kde bol prevedený neoprávnený zásah neautorizovaným servisom, iným zásahom do náradia alebo inou osobou
- na náradia s vonkajším mechanickým poškodením

Zákazníkovi, ktorý nedodržiava návod na obsluhu, zanedbáva údržbu, neprimerane náradie pretážuje a používa na účely, pre ktoré nie je určené, nebude firma HERMAN finančovať opravy uvedených náradí.

## Pozáručný servis

Pozáručný servis garantujeme po dobu minimálne 5 rokov.

## Záruka na náhradné diely: 6 mesiacov

Predmetom záruky sú všetky vymenené náhradné diely s výnimkou spotrebnych častí a súčasti náradia.

## Výhodné ceny pozáručných opráv

Cenovú ponuku na opravu náradia s uplynutou dobu záruky vypracovávame automaticky:

- ked' náklady na opravu presahujú 10% ceny nového motorového náradia
- ked' náklady na opravu presahujú 20% ceny nového elektrického alebo iného náradia
- ked' nás o to požiadate
- náradia s uplynutou dobu záruky, u ktorých výška opravy je pod stanovenou hranicou a náradia, ktorých opravu si odsúhlasíte v deň oznámenia výšky opravy, sa do Vašich rúk vrátia obvykle do 5 pracovných dní.

## HSA 140 - Akumulátorový skrutkovač

**HERMAN®**

Pri nákupe náradia ponúkame jedinečné služby, ktoré vysoko presahujú zákonom stanovené záručné podmienky.

Zákazník má možnosť pri kúpe náradia vybrať komplexný balík služieb HERMAN SERVICE.

Ponúkame 4 úrovne výnimcočných služieb:

Služba	SERVICE Standard	SERVICE Business*	SERVICE Senator**	SERVICE Senator*** plus
1 Záruka	1 rok	2 roky	2 roky	2 roky
2 Revízia pri záručnom servise	áno	áno	áno	áno
3 Revízia pri pozáručnom servise	áno	áno	áno	áno
4 Finančné služby	áno	áno	áno	áno
5 Komplexný poradenský servis v trvani 5 rokov	áno	áno	áno	áno
6 Centrálna evidencia výrobných čísel	áno	áno	áno	áno
7 Bezpečná identifikácia náradia elektronickým čípom*	áno	áno	áno	áno
8 Garantovaná oprava a do 5 pracovných dní	áno	áno	áno	áno
9 Motívací bonus za starostlivosť o náradie	áno	áno	áno	áno
10 Výmena spotrebnych časťí náradia počas záruky	do 10% ceny náradia	do 10% ceny náradia	do 25% ceny náradia	do 25% ceny náradia
11 Doprav a náradí pri záručnom servise	áno	áno	áno	áno
12 Doprav a náradí pri pozáručnom servise	nie	áno	áno	áno
13 Zapožičanie nov ozav ádzaných modelov na testovanie	nie	áno	áno	áno
14 Manažment preventívnych prehliadiok náradí v záruke	nie	1x počas záruky	2x počas záruky	2x počas záruky
15 Predĺženie záruky **	nie	nie	áno	áno
16 Vonkajší mechanické poškodenie náradia počas záruky	nie	nie	áno	áno
17 Zapožičanie náradí pri nárazových prácach ***	nie	nie	áno	áno
18 Možnosť odskúpenia náradia po uplynutí záruky	nie	nie	áno	áno
19 Bezplatné ohodnotenie pozáručnej opravy	nie	nie	áno	áno
20 HERMAN - Limit	nie	nie	nie	áno

\* Elektronický čip je aplikovaný iba pre výbrane typy náradí

\*\* Predĺženie záruky o 1 rok - možné na požiadanie zákazníka za sumu určenú dohodou

\*\*\* Bezplatné na 20 dní (2x počas záruky) - v hodnote 10% ceny zakúpeného náradia v službe Senator a Senator + za posledné 2 roky

### Záručný servis

#### Servis do 4 hodín - HERMAN LIMIT



Službou HERMAN LIMIT garantujeme zákazníkovi výmenu nefunkčného náradia do 4 hodín od nahlásenia poruchy. Služba sa realizuje na základe jej nahlásenia na telefónnom čísle 0903 56 56 56 v pracovných dňoch v čase od 7.00 hod. - do 17.00 hod. na území Slovenska a vzťahuje sa na elektrické rúčne náradie zakúpené so službou **SERVICE Senator\*\*\* plus**.

HERMAN LIMIT poskytujeme na náradia v záruke bezplatne.

Zákazníkovi budú účtované náklady spojené s vykonaním služby len v prípade, ak servisný zásah bol prevedený na náradí, ktorého nefunkčnosť bola spôsobená

- nevhodným používaním náradia na účely, pre ktoré nie je určené
- preťažením náradia
- nedodržaním pravidiel preventívnej údržby podľa návodu na použitie
- neoprávneným pokusom o opravu neautorizovaným servisom, iným zásahom do náradia alebo inou osobou
- vonkajším mechanickým poškodením
- neznalosťou obsluhujúceho personálu

## POPIS



1. Vypínač
2. Prepínač pravého a ľavého chodu
3. Rýchlopípnacie skľučovadlo
4. Hlavica na prepínanie uťahovacích momentov
5. Svetelná LED dióda
6. Rukoväť
7. Držiak skrutkovacieho nástavca
8. Poistka akumulátora
9. Akumulátor

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	14,4 V
Kapacita / výkon akumulátora (NiCd)	2,0 Ah / 28 Wh
Doba nabitia akumulátora	60 min.
Max. uťahovací moment	31 Nm
Rozsah uchopenia vrtáka	0,8 - 10 mm
Otačky bez zaťaženia	0 - 1000 ot. / min.
Zrýchlenie vibrácií	2,5 m/s <sup>2</sup>
Hladina akustického výkonu	78 dB(A)
Hmotnosť	1,8 kg

## POUŽITIE

- skrutkovanie
- vŕtanie
- pre profesionálne práce
- s minimálnou námahou



## ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



**Bezpečná práca s náradím je možná iba za predpokladu dôkladného oboznámenia sa s návodom na jeho používanie, s priloženými bezpečnostnými pokynmi a ich striktného dodržiavania.**



**Dodržujte napájacie napätie! Hodnota siet'ového napäťa sa musí zhodovať s údajom o napäti uvedenom na typovom štítku náradia (platí pre nabíjačku akumulátora)**



Vetračie štrbinu pravidelne čistite od usadených nečistôt.



Náradie sa nesmie používať vlhké a vo vlhkom prostredí.

Kontakty akumulátora nesmú prísť do styku s kovovými predmetmi ako sú skrutky, skrutkovacie nástavce a pod.

Pri extrémnom a násilnom zaobchádzaní s akumulátormi môže dôjsť k ich vytečeniu.

Ak sa to náhodou stane, je potrebné postupovať podľa nasledovných inštrukcií:

- zasiahnuté oblasti ihned opláchnúť vodou
- akumulátorová tekutina sa neutralizuje citrónovou šťavou
- ak boli zasiahnuté oči, treba ich 10 minút vymývať studenou vodou a ihned vyhľadať lekársku pomoc

Chráňte akumulátor pred horúčavou a ohňom. Nebezpečenstvo výbuchu!

Neodkladajte akumulátor na radiátor a nevystavujte ho silnému slnečnému žiareniu počas dlhšej doby. Teploty nad 50°C môžu spôsobiť jeho poškodenie.

## Uloženie skrutkovacieho nástavca :



Obr. 4

Akumulátorový skrutkovač má na spodnej ľavej časti rukoväte umiestnený držiak skrutkovacieho nástavca.

**Vybratie skrutkovacieho nástavca** dosiahnete posunutím skrutkovacieho nástavca smerom doprava (viď. bod 2, obr. 4).

**Uloženie skrutkovacieho nástavca späť do držiaka** dosiahnete zasunutím skrutkovacieho nástavca smerom doľava (viď. bod 1, obr. 4).

## Nabíjanie akumulátora

- zapojte nabíjačku do elektrickej siete
- akumulátor vysuňte zo skrutkovača zatlačením poistky akumulátora
- vložte akumulátor do nabíjačky

## Svetelná dióda signalizuje tieto stavy akumulátora:

- blikanie zelenej LED diódy - prebieha nabíjanie akumulátora
- svietenie bez prerušenia zelenej LED diódy - nabíjanie je ukončené, akumulátor je nabitý
- LED dióda nesvieti - skontrolujte pripojenie k sieti

## Všeobecné podmienky pre servis náradia

Náradie HERMAN je určené pre profesionálne použitie. Do jeho vývoja a testovania sú vždy vložené vysoké finančné prostriedky tak, aby súčasne predávané modely patrili v porovnaní so súčasnou konkurenciou vždy ku kvalitatívne najlepším.

Práca s náradím HERMAN - to je bezpečnosť a spoľahlivosť. Súčasťou dodávky je vždy presný a podrobny návod na obsluhu.

Naše náradie je stavané na stavebnú prácu jedného človeka počas dňa a počas roka.

## HSA 140 - Akumulátorový skrutkovač

Akumulátorový skrutkovač má 13 stupňov nastavenia uťahovacieho momentu, ktorý sa nastavuje otáčavým pohybom hlavice. Na kryte prístroja je značka v tvare šípky, ktorá ukazuje na nastavený uťahovací moment.

**Prestavovanie uťahovacích momentov sa smie vykonávať iba pri vypnutom náradí.**

**Výmena nástrojov:**



Obr. 2

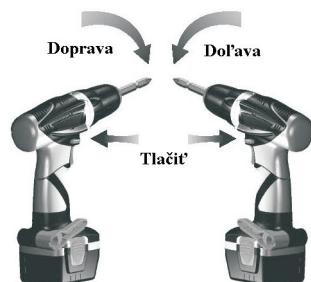
### Vkladanie nástroja do rýchloupínacieho skľučovadla (obr.2):

Otáčaním rýchloupínacieho skľučovadla doprava sa čelusťové skľučovadlo zaťahuje. Zaistenie nástroja skontrolujete potiahnutím za nástroj.

### Vyberanie nástroja z rýchloupínacieho skľučovadla (obr.2):

Otáčaním rýchloupínacieho skľučovadla doľava sa čelusťové skľučovadlo uvoľní a umožní vybratie nástroja.

**Prepínanie pravého a ľavého chodu :**



Obr. 3

Prepínač pravého a ľavého chodu je umiestnený nad vypínačom. Prepnutím prepínača doprava zvolíte ľavý chod, prepnutím doľava zvolíme pravý chod, v strednej polohe je prístroj blokovaný proti samovoľnému zapnutiu pri zatlačení vypínača.

**Prepínač sa môže používať, len keď je prístroj v klúde.**

**HERMAN®**

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Pred prvým použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a tieto bezpečnostné pokyny:

Z dôvodu bezpečnosti práce:

1. Na pracovisku udržujte čistotu a poriadok. Neporiadok môže byť príčinou úrazu.
2. Nezanedbávajte vplyv vonkajšieho prostredia. Náradie nevystavujte dažďu, vlhkému alebo mokrému prostrediu. S náradím nepracujte v blízkosti horľavých tekutín a plynov. Pracujte pri dobrom osvetlení.
3. Chráňte sa pred úrazom elektrickým prúdom. Pri práci sa nedotýkajte uzemnených predmetov, ako napr. potrubí, vykurovacích telies, sporákov, alebo chladničiek.
4. Zabráňte prístupu detí do blízkosti náradia. Počas práce nedovoľte návštěvníkom dotýkať sa náradia. Dbajte na ich bezpečnú vzdialenosť od náradia, návštěvnici musia byť mimo pracovného priestoru.
5. Náradie odkladajte na bezpečné miesto v uzavretom priestore, mimo dosahu detí.
6. Náradie pri práci nepreťažujte. Bezpečnú a spoľahlivú prácu Vám zaistí využívanie náradia v odporúčanom pracovnom rozsahu.
7. Používajte správne náradie. Náradie nepoužívajte na účely, na ktoré nie je určené.
8. Pracujte vo vhodnom odevu. Pri práci nenoste príliš voľný odev alebo šperky. Pohyblivé časti náradia by ich mohli zachytiť. Pri práci na voľnom priestranstve sa odporúča používať gumenné rukavice a protišmykovú obuv. Ak máte dlhé vlasys používajte čiapku alebo šatku.
9. Používajte ochranné okuliare. Pri práci používajte ochranné rukavice. Pri opracovávaní materiálu, z ktorého sa uvoľňuje prach, používajte masku na ochranu dýchacích ciest.
10. Pri práci zaistite opracovávaný predmet proti pohybu. Na upínanie opracovávaných predmetov používajte vhodné upínacie zariadenia. Použitie upínacích zariadení umožňuje používanie oboch rúk a zároveň je zárukou presnej práce.
11. Pracujte len tam, kde bezpečne dosiahnete. Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu.
12. Náradie pravidelne ošetrujte. Udržujte ho v čistote a bezchybnom stave. Dodržujte pokyny pre údržbu a ošetrovanie, zistené chyby nechajte urýchlene odstrániť odborníkom servisného strediska. Pravidelne kontrolujte zástrčku a sieťovú šnúru nabíjačky akumulátorov.

13. Zabráňte neúmyselnému spusteniu náradia. Náradie nikdy neprenášajte s prstom na vypínači.
14. Používajte iba vhodné predlžovacie káble. Pri práci na voľnom priestranstve používajte iba predlžovacie káble s vodotesnými zásuvkami.
15. Práci venujte vždy dostatočnú pozornosť. Pri práci postupujte uvážene. Nepoužívajte náradie pokiaľ ste unavený alebo nesústredený.
16. Pred prácou vždy skontrolujte náradie, či nie je poškodené. Starostlivo skontrolujte prívodný kábel a zástrčku nabíjačky akumulátorov. S poškodeným náradím alebo jeho ochrannými časťami, ktoré zaistujú jeho bezpečnosť, nikdy nepracujte. Poškodené náradie nechajte ihneď opraviť v našom servisnom stredisku HERMAN. Skontrolujte voľnú pohyblivosť pohyblivých častí náradia a spráenosť upevnenia prídavných zariadení nástrojov. Poškodený vypínač nechajte okamžite vymeniť odborným servisným pracovníkom HERMAN.
17. Akékoľvek poruchy náradia nechajte odstrániť zásadne v dielňach autorizovaného servisného strediska HERMAN. Neodborný zásah do náradia môže byť príčinou úrazu, zničenia náradia a tým aj straty nárokov na uplatnenie záručnej opravy.

## UPOZORNENIE!

*Vzájomné Vašej bezpečnosti používajte iba nástroje a prídavné zariadenia uvedené v katalógu HERMAN. Používanie iných, než doporučených nástrojov alebo príslušenstva predstavuje riziko úrazu alebo poškodenia náradia.*

## PRÍSLUŠENSTVO

- plastový kufor
- rýchlonabíjačka
- náhradný akumulátor
- návod na obsluhu a záručný list

## OBSLUHA PRÍSTROJA

### Dôležité pokyny pred použitím:

- pred prvým použitím sa musí akumulátor aspoň jednu hodinu nabíjať
- akumulátor dosahuje maximálny výkon asi po piatich nabíjacích cykloch
- akumulátor nabíjajte len výrobcom dodanou nabíjačkou a túto používajte len pre určené akumulátory
- prehriaty akumulátor nechajte pred dobíjaním vychladnúť

- akumulátor nikdy úplne nevybite
- nedobíjajte akumulátor po veľmi krátkom použití (menej ako 5 min.)
- akumulátor sa vybija, aj keď sa náradie nepoužíva, nabíjajte preto akumulátor pravidelne
- maximálne parametre a životnosť dosahujú akumulátory pri teplotách od +5 °C do +45 °C
- pri zablokovani náradia sa akumulátor vybija rýchlejšie
- akumulátory a nabíjačku skladujte na suchom mieste chránenom pred mrazom

### Uvedenie do činnosti :



Obr. 1

Zatlačením vypínača (obr.1) v rukoväti prístroja sa tento uvedie do činnosti. Po uvoľnení vypínača prístroj zastane. Prístroj umožňuje plynulú reguláciu otáčok pomocou elektroniky zabudovanej vo vypínači. Spolu so zatlačením vypínača sa rozsvieti aj svetelná LED dióda, ktorá ulahčí prácu so skrutkovačom v sťažených pracovných podmienkach (znížená svetelná viditeľnosť).

### Skrutkovanie:

Prístroj sa používa na uťahovanie alebo uvoľňovanie skrutiek s použitím nástavca na skrutky. Skrutkovací nástavec sa uchytí do rýchlopínacieho sklučovadla. Dôležité je si uvedomiť, že je potrebné používať skrutkovacie nástavce dĺžky 50 mm alebo nástavec s permanentným magnetom v spojení s nástavcom dĺžky 25 mm.

### Vŕtanie:

Prístroj sa môže použiť na vŕtanie otvorov do dreva, ocele a plastov. Maximálny priemer vŕtaka v oceli je 10 mm.